

**États financiers**  
31 décembre 2025

Fonds d'obligations Canso Lysander



## Rapport de l'auditeur indépendant

Aux porteurs de parts du  
Fonds d'obligations Canso Lysander (le « Fonds »)

### Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers du Fonds, qui comprennent les états de la situation financière aux 31 décembre 2025 et 2024, et les états du résultat global et de l'évolution de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables et les tableaux des flux de trésorerie pour les exercices clos à ces dates, ainsi que les notes annexes, y compris les informations significatives sur les méthodes comptables (appelés collectivement les « états financiers »).

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Fonds aux 31 décembre 2025 et 2024, ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour les exercices clos à ces dates, conformément aux Normes IFRS de comptabilité publiées par l'International Accounting Standards Board (IASB).

### Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues (NAGR) du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants du Fonds conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### Autres informations

La responsabilité des autres informations incombe à la direction. Les autres informations se composent du rapport de la direction sur le rendement du Fonds.

Notre opinion sur les états financiers ne s'étend pas aux autres informations et nous n'exprimons aucune forme d'assurance que ce soit sur ces informations. En ce qui concerne notre audit des états financiers, notre responsabilité consiste à lire les autres informations désignées ci-dessus et, ce faisant, à apprécier s'il existe une incohérence significative entre celles-ci et les états financiers ou la connaissance que nous avons acquise au cours de l'audit, ou encore si les autres informations semblent autrement comporter une anomalie significative.

Nous avons obtenu le rapport de la direction sur le rendement du Fonds avant la date du présent rapport. Si, à la lumière des travaux que nous avons effectués sur ces autres informations, nous concluons à la présence d'une anomalie significative dans ces autres informations, nous sommes tenus de signaler ce fait dans le présent rapport. Nous n'avons rien à signaler à cet égard.

## Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux Normes IFRS de comptabilité publiées par l'IASB, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité du Fonds à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider le Fonds ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière du Fonds.

## Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce qu'elles, individuellement ou collectivement, puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- Nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne.
- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne du Fonds.
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière.

- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité du Fonds à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener le Fonds à cesser son exploitation.
- Nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

*Deloitte* S.E.N.C.R.L./s.r.l.

Comptables professionnels agréés  
Experts-comptables autorisés  
Le 26 mars 2026

# Fonds d'obligations Canso Lysander

États financiers au 31 décembre 2025

## Table des matières

---

- 3 États de la situation financière
- 3 États du résultat global
- 4 États de l'évolution de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables
- 6 Tableaux des flux de trésorerie
- 6 Annexe du portefeuille
- 10 Notes annexes

# Fonds d'obligations Canso Lysander

## États de la situation financière

Aux	31 décembre 2025	31 décembre 2024
<b>Actif</b>		
Actifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net*	107 107 076 \$	100 267 550 \$
Trésorerie et équivalents de trésorerie	515 130	314 647
Remboursements à recevoir	3 106	2 957
Intérêts courus	769 364	664 190
Souscriptions à recevoir	3 916	2 230
Montant à recevoir au titre des contrats de change à terme	8 814	-
<b>Total de l'actif</b>	<b>108 407 406 \$</b>	<b>101 251 574 \$</b>
<b>Passif</b>		
Montant à payer au titre des contrats de change à terme	- \$	67 115 \$
Charges à payer	84 117	89 495
Montant à payer à des courtiers en placement	177 508	125 445
Rachats à payer	7 466	165 067
<b>Total du passif</b>	<b>269 091 \$</b>	<b>447 122 \$</b>
<b>Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables</b>	<b>108 138 315 \$</b>	<b>100 804 452 \$</b>
<b>Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, par série</b>		
Série A	6 121 034 \$	6 157 082 \$
Série F	100 671 917	94 647 370
Série O	1 345 364	-
<b>Total de l'actif net</b>	<b>108 138 315 \$</b>	<b>100 804 452 \$</b>
<b>Nombre de parts rachetables en circulation</b>		
Série A	573 263	572 234
Série F	9 572 603	8 932 383
Série O	134 099	-
<b>Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, par part</b>		
Série A	10,68 \$	10,76 \$
Série F	10,52	10,60
Série O	10,03	-
* Actifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net au coût		
	107 108 848 \$	99 318 387 \$

## États du résultat global

Pour les exercices clos les	31 décembre 2025	31 décembre 2024
<b>Produits</b>		
Intérêts aux fins de distribution	3 916 162 \$	3 392 786 \$
Autres revenus	17 607	22 579
Profit réalisé et latent (perte réalisée et latente) sur les placements		
Profit net réalisé (perte nette réalisée) sur les placements vendus	160 071	(10 319)
Profit net (perte nette) de change réalisé	31 320	(179 369)
Variation de la plus-value (moins-value) latente des devises	(141)	-
Variation de la plus-value (moins-value) latente des contrats à terme	75 929	(144 731)
Variation de la plus-value (moins-value) latente des placements	(950 935)	2 870 980
<b>Total du bénéfice (de la perte) d'exploitation</b>	<b>3 250 013 \$</b>	<b>5 951 926 \$</b>
<b>Charges</b>		
Frais de gestion	676 706 \$	686 128 \$
Frais d'administration du Fonds	44 531	39 300
Frais de dépôt	19 982	29 020
Frais de garde	8 931	4 574
Charge liée à la communication de l'information aux porteurs de parts	4 779	2 117
Charge liée aux honoraires d'audit	3 616	4 968
Charge liée aux droits réglementaires	842	1 422
Charge liée aux frais juridiques	549	1 467
Frais liés au comité d'examen indépendant	298	377
Charge (économie) liée à la TVH	(13 049)	(10 589)
Frais bancaires	-	36
<b>Total des charges d'exploitation</b>	<b>747 185 \$</b>	<b>758 820 \$</b>
<b>Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables liée à l'exploitation</b>	<b>2 502 828 \$</b>	<b>5 193 106 \$</b>
<b>Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables liée à l'exploitation, par série</b>		
Série A	117 215 \$	317 179 \$
Série F	2 376 857	5 066 092
Série O	8 756	(190 165)
<b>Variation du total de l'actif net</b>	<b>2 502 828 \$</b>	<b>5 193 106 \$</b>
<b>Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables liée à l'exploitation, par part</b>		
Série A	0,20 \$	0,55 \$
Série F	0,26	0,63
Série O	0,12	(0,12)

# Fonds d'obligations Canso Lysander

## États de l'évolution de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables

### Toutes les séries

	31 décembre 2025	31 décembre 2024
Pour les exercices clos les		
Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, au début	100 804 452 \$	97 346 601 \$
Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables liée à l'exploitation	2 502 828	5 193 106
<b>Distributions aux porteurs de parts rachetables</b>		
À partir du revenu de placement net	(3 207 099) \$	(2 593 170) \$
À partir des produits tirés de la remise sur les frais de gestion	(15 736)	(13 511)
À partir des gains en capital nets	-	-
<b>Total des distributions</b>	<b>(3 222 835) \$</b>	<b>(2 606 681) \$</b>
<b>Opérations sur les parts rachetables</b>		
Produit de l'émission de parts rachetables		
Série A	1 641 945 \$	1 280 105 \$
Série F	25 685 495	33 365 136
Série O	1 341 608	-
<b>Produit total</b>	<b>28 669 048 \$</b>	<b>34 645 241 \$</b>
Coût des parts rachetées		
Série A	(1 773 508) \$	(1 958 291) \$
Série F	(21 089 522)	(18 935 466)
Série O	(5 000)	(14 490 903)
<b>Coût total</b>	<b>(22 868 030) \$</b>	<b>(35 384 660) \$</b>
Distributions réinvesties		
Série A	137 941 \$	124 607 \$
Série F	2 102 091	1 486 238
Série O	12 820	-
<b>Total des réinvestissements</b>	<b>2 252 852 \$</b>	<b>1 610 845 \$</b>
Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables pour l'exercice	7 333 863 \$	3 457 851 \$
<b>Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, à la fin</b>	<b>108 138 315 \$</b>	<b>100 804 452 \$</b>

### Série A

	31 décembre 2025	31 décembre 2024
Pour les exercices clos les		
Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, au début	6 157 082 \$	6 539 211 \$
Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables liée à l'exploitation	117 215	317 179
<b>Distributions aux porteurs de parts rachetables</b>		
À partir du revenu de placement net	(159 641) \$	(145 729) \$
<b>Total des distributions</b>	<b>(159 641) \$</b>	<b>(145 729) \$</b>
<b>Opérations sur les parts rachetables</b>		
Produit de l'émission de parts rachetables	1 641 945 \$	1 280 105 \$
Coût des parts rachetées	(1 773 508)	(1 958 291)
Distributions réinvesties	137 941	124 607
<b>Total des opérations sur les parts rachetables</b>	<b>6 378 \$</b>	<b>(553 579) \$</b>
Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables pour l'exercice	(36 048) \$	(382 129) \$
<b>Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, à la fin</b>	<b>6 121 034 \$</b>	<b>6 157 082 \$</b>

### Série F

	31 décembre 2025	31 décembre 2024
Pour les exercices clos les		
Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, au début	94 647 370 \$	76 126 322 \$
Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables liée à l'exploitation	2 376 857	5 066 092
<b>Distributions aux porteurs de parts rachetables</b>		
À partir du revenu de placement net	(3 034 638) \$	(2 447 441) \$
À partir des produits tirés de la remise sur les frais de gestion	(15 736)	(13 511)
<b>Total des distributions</b>	<b>(3 050 374) \$</b>	<b>(2 460 952) \$</b>
<b>Opérations sur les parts rachetables</b>		
Produit de l'émission de parts rachetables	25 685 495 \$	33 365 136 \$
Coût des parts rachetées	(21 089 522)	(18 935 466)
Distributions réinvesties	2 102 091	1 486 238
<b>Total des opérations sur les parts rachetables</b>	<b>6 698 064 \$</b>	<b>15 915 908 \$</b>
Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables pour l'exercice	6 024 547 \$	18 521 048 \$
<b>Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, à la fin</b>	<b>100 671 917 \$</b>	<b>94 647 370 \$</b>

# Fonds d'obligations Canso Lysander

## États de l'évolution de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables

### Série O

	31 décembre 2025	31 décembre 2024
Pour les exercices clos les		
Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, au début	- \$	14 681 068 \$
Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables liée à l'exploitation	8 756	(190 165)
<b>Distributions aux porteurs de parts rachetables</b>		
À partir du revenu de placement net	(12 820) \$	- \$
<b>Total des distributions</b>	<b>(12 820) \$</b>	<b>- \$</b>
<b>Opérations sur les parts rachetables</b>		
Produit de l'émission de parts rachetables	1 341 608 \$	- \$
Coût des parts rachetées	(5 000)	(14 490 903)
Distributions réinvesties	12 820	-
<b>Total des opérations sur les parts rachetables</b>	<b>1 349 428 \$</b>	<b>(14 490 903) \$</b>
Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables pour l'exercice	1 345 364 \$	(14 681 068) \$
<b>Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, à la fin</b>	<b>1 345 364 \$</b>	<b>- \$</b>

# Fonds d'obligations Canso Lysander

## Tableaux des flux de trésorerie

Pour les exercices clos les	31 décembre 2025	31 décembre 2024
<b>Flux de trésorerie provenant des (affectés aux) activités d'exploitation</b>		
Variation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables liée à l'exploitation	2 502 828 \$	5 193 106 \$
Ajustements pour tenir compte des éléments suivants :		
(Profit net réalisé) perte nette réalisée sur les placements vendus	(160 071)	10 319
Variation de la moins-value (plus-value) latente des placements	950 935	(2 870 980)
Variation de la moins-value (plus-value) latente des devises	141	-
Achat de placements	(29 621 108)	(49 764 246)
Produit de la vente et de l'échéance de placements	21 990 718	48 799 993
Montant à payer à des courtiers en placement	52 063	125 445
Montant à recevoir au titre des contrats de change à terme	(8 814)	77 616
Montant à payer au titre des contrats de change à terme	(67 115)	67 115
Charges à payer	(5 378)	18 183
Remboursements à recevoir	(149)	(198)
Intérêts courus	(105 174)	(2 411)
<b>Flux de trésorerie nets provenant des (affectés aux) activités d'exploitation</b>	<b>(4 471 124) \$</b>	<b>1 653 942 \$</b>
<b>Flux de trésorerie provenant des (affectés aux) activités de financement</b>		
Distributions versées aux porteurs de parts rachetables, déduction faite des distributions réinvesties	(969 983) \$	(995 836) \$
Produit de l'émission de parts rachetables	28 667 362	34 739 849
Montants payés au rachat de parts rachetables	(23 025 631)	(35 283 813)
<b>Flux de trésorerie nets provenant des (affectés aux) activités de financement</b>	<b>4 671 748 \$</b>	<b>(1 539 800) \$</b>
(Perte) profit de change sur la trésorerie et les équivalents de trésorerie	(141) \$	- \$
Variation de la trésorerie et des équivalents de trésorerie au cours de l'exercice	200 624	114 142
Trésorerie et équivalents de trésorerie, au début	314 647	200 505
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie, à la fin</b>	<b>515 130 \$</b>	<b>314 647 \$</b>
<b>Informations supplémentaires sur les flux de trésorerie provenant des activités d'exploitation</b>		
Intérêts reçus	3 810 988 \$	3 390 375 \$
Intérêts versés	-	36

## Annexe du portefeuille au 31 décembre 2025

Valeur nominale/nombre d'actions	Coût moyen (\$)	Juste valeur (\$)
<b>Titres à revenu fixe canadiens (46,4 %)</b>		
298 556		
407 International Inc. (amort.), 6,75 %, 27 juillet 2039	349 866 \$	347 253 \$
1 250 000	1 248 213	1 174 219
407 International Inc., 4,45 %, 11 septembre 2052		
936 000	935 083	891 585
407 International Inc., 4,54 %, 9 octobre 2054		
211 000	267 172	252 901
407 International Inc., garanties de rang inférieur, 7,125 %, 26 juillet 2040		
500 000	496 345	486 635
AltaLink LP, 4,462 %, 8 novembre 2041		
1 700 000	1 700 000	1 679 635
AltaLink LP, 4,742 %, 22 mai 2054		
2 000 000	1 896 120	2 000 930
Bell Canada, 2,9 %, 12 août 2026		
478 000	617 241	506 027
Bell Canada, 7,0 %, 24 septembre 2027		
278 000	278 000	267 695
La Banque de Nouvelle-Écosse (cat. 1 supplémentaires), 3,7 %, 27 juillet 2026-2081		
2 071 000	2 082 059	2 120 757
La Banque de Nouvelle-Écosse, obligations de sociétés, 4,246 %, 20 mars 2034		
1 125 000	1 127 877	1 149 122
La Banque de Nouvelle-Écosse, non garantis de premier rang, 4,442 %, 15 novembre 2034-35		
5 144 000	5 068 810	5 127 957
Canada, 0,25 %, 1 <sup>er</sup> mars 2026		
200 000	177 420	177 382
Canada, 0,5 %, 1 <sup>er</sup> décembre 2030		
309 000	332 088	327 307
Clarica Life, 6,30 %, 15 mai 2028		
2 462 000	2 462 000	2 468 483
Cogeco Communications Inc., 4,743 %, 6 février 2035		
591 000	590 444	586 085
Enbridge Gas Inc., 4,84 %, 12 septembre 2055		
3 241 000	3 238 018	3 831 009
Enbridge Inc., 6,51 %, 9 novembre 2052		
1 660 000	1 653 260	1 680 464
Administration financière des Premières nations, 4,05 %, 1 <sup>er</sup> juin 2035		
300 000	268 590	253 465
FortisAlberta Inc., 3,672 %, 9 septembre 2047		
608 736	751 669	649 632
G.T.A.A. (amort.), 6,45 %, 30 juillet 2029		
1 364 000	1 364 109	1 290 379
Great-West Lifeco Inc. (cat. 1 supplémentaires), 3,6 %, 31 décembre 2026-2081		
1 646 000	1 671 678	1 553 798
Hydro One Inc., 4,46 %, 27 janvier 2053		
2 807 000	2 750 902	2 701 087
Société Financière Manuvie (cat. 1 supplémentaires), 3,375 %, 19 juin 2026-2081		

Ce tableau se poursuit à la page suivante.

# Fonds d'obligations Canso Lysander

## Annexe du portefeuille au 31 décembre 2025

Valeur nominale/nombre d'actions		Coût moyen (\$)	Juste valeur (\$)
<b>Titres à revenu fixe canadiens (46,4 %)</b> <i>(suite)</i>			
1 281 000	Société Financière Manuvie (cat. 1 supplémentaires), 4,1 %, 19 mars 2027-2082	1 209 691	1 216 091
881 730	Maritime Link Financing Trust (amort.), 4,048 %, 1 <sup>er</sup> décembre 2052	881 704	870 794
215 700	Nav Canada (amort.), 7,56 %, 1 <sup>er</sup> mars 2027	244 041	223 743
184 000	Nav Canada, 3,534 %, 23 février 2046	159 478	155 835
2 978 000	Pembina Pipeline Corp., 5,67 %, 12 janvier 2054	2 975 856	3 140 458
688 000	Banque Royale du Canada, non garantis de premier rang, 4,464 %, 17 octobre 2034-2035	688 000	705 010
213 000	Sobeys Inc., 5,79 %, 6 octobre 2036	220 575	226 422
493 000	Sobeys Inc., 6,06 %, 29 octobre 2035	496 613	533 379
315 000	Sobeys Inc., 6,64 %, 7 juin 2040	336 193	346 611
811 000	Financière Sun Life inc. (cat. 1 supplémentaires), 3,6 %, 30 juin 2026-2081	811 308	779 699
800 000	Banque TD (cat. 1 supplémentaires), 3,6 %, 31 octobre 2026-2081	800 000	768 135
1 803 000	Banque TD, 4,477 %, 18 janvier 2028	1 803 000	1 853 286
1 473 000	Banque TD, non garantis de premier rang, 4,133 %, 9 janvier 2032-2033	1 473 000	1 493 088
907 000	TransCanada Pipelines, obligations à taux variable, 15 mai 2067 (LIBOR trimestriel +221) (\$ US)	950 868	1 103 894
2 950 000	Union Gas Ltd., 4,2 %, 2 juin 2044	2 753 412	2 732 453
510 000	VW Credit Canada Inc., 4,25 %, 18 février 2028	509 862	519 682
1 900 000	VW Credit Canada Inc., 4,49 %, 19 novembre 2029	1 928 006	1 953 398
<b>Total</b>		<b>49 568 571 \$</b>	<b>50 145 785 \$</b>
<b>Titres à revenu fixe étrangers (15,4 %)</b>			
869 000	Delta Airlines Inc., 4,75 %, 20 octobre 2028 (\$ US)	1 187 837 \$	1 199 906 \$
1 366 000	Heathrow Funding Limited, 3,661 %, 13 janvier 2031-33, Reg. S	1 194 034	1 356 927
1 000 000	Heathrow Funding Limited, 3,726 %, 13 avril 2033	880 650	969 816

Valeur nominale/nombre d'actions		Coût moyen (\$)	Juste valeur (\$)
813 000	MassMutual Global Funding II, 4,127 %, 15 juillet 2032	813 000	824 417
5 769 000	MetLife Global Funding I, 1,95 %, 20 mars 2028	4 959 667	5 635 418
3 955 000	Nestlé Holdings Inc., 2,192 %, 26 janvier 2029	3 578 235	3 849 618
846 000	Pacific Life Global Funding II, 4,195 %, 29 juillet 2032	846 000	860 746
700 000	The Walt Disney Company, 3,057 %, 30 mars 2027	645 568	701 400
161 392	Titres du Trésor américain protégés contre l'inflation (TIPS), 0,125 %, 15 avril 2026 (\$ US)	209 121	219 468
719 360	Titres du Trésor américain protégés contre l'inflation (TIPS), 0,625 %, 15 janvier 2026 (\$ US)	951 177	984 464
<b>Total</b>		<b>15 265 289 \$</b>	<b>16 602 180 \$</b>
<b>Obligations indexées sur l'inflation (17,1 %)</b>			
19 558 551	Obligations à rendement réel du Canada, 0,5 %, 1 <sup>er</sup> décembre 2050	16 665 738 \$	14 242 754 \$
4 238 241	Obligations à rendement réel du Canada, 4,25 %, 1 <sup>er</sup> décembre 2026	4 556 669	4 376 127
<b>Total</b>		<b>21 222 407 \$</b>	<b>18 618 881 \$</b>
<b>Titres adossés à des créances hypothécaires (5,0 %)</b>			
939 521	BMO, TH LNH (97531975), 3,36 %, 1 <sup>er</sup> juillet 2030	934 532 \$	943 096 \$
2 339 035	Banque Équitable, TH LNH (97527023), 3,79 %, 1 <sup>er</sup> novembre 2028	2 354 566	2 374 777
494 182	First National, TH LNH (97532081), 3,24 %, 1 <sup>er</sup> juillet 2030	492 457	494 542
376 263	Home Trust, TH LNH (97532764), 3,0 %, 1 <sup>er</sup> septembre 2030	374 160	374 169
297 078	Banque Laurentienne, TH LNH (97532061), 3,24 %, 1 <sup>er</sup> juillet 2030	295 069	297 279
366 852	MCAP Service, TH LNH (97527590), 3,84 %, 1 <sup>er</sup> juin 2028	369 941	372 371
560 436	Scotia Capital, TH LNH (97530269), 3,84 %, 1 <sup>er</sup> novembre 2028	568 988	570 574
<b>Total</b>		<b>5 389 713 \$</b>	<b>5 426 808 \$</b>
<b>Placements privés (12,0 %)</b>			
611 000	Alectra Inc., 4,309 %, 30 octobre 2034	611 000 \$	621 504 \$
600 000	CNH Capital Canada Receivables Trust, 3,492 %, 2025-1 A2, 15 décembre 2032	600 000	602 984

Ce tableau se poursuit à la page suivante.

# Fonds d'obligations Canso Lysander

## Annexe du portefeuille au 31 décembre 2025

Valeur nominale/nombre d'actions		Coût moyen (\$)	Juste valeur (\$)
<b>Placements privés (12,0 %)</b>			
<i>(suite)</i>			
4 150 000	Honda Canada Finance Inc., 1,646 %, 25 février 2028	3 617 306	4 046 680
653 000	Le Carrefour Laval Rec Inc., série A-4, 4,198 %, 14 août 2030	653 000	660 596
295 075	N.B. Highway (amort.), 6,47 %, 30 novembre 2027	368 232	305 723
391 231	ORNGE Issuer Trust (amort.), 5,727 %, 11 juin 2034	411 419	418 114
473 000	Stonlasec8 Middle LP, 4,517 %, 11 juillet 2055	473 000	466 814
324 899	Strait Crossing Dev. Inc. (amort.), 6,17 %, 15 septembre 2031	356 221	332 837
2 632 000	Toyota Credit Canada Inc., 1,66 %, 20 juillet 2026	2 385 487	2 620 808
892 000	Trillium M Project Co GP, série A, 4,85 %, 30 avril 2043	892 000	916 908
728 000	WTH Car Rental ULC (AVIS), 3,787 %, 20 septembre 2028	728 000	734 816
717 000	WTH Car Rental ULC (AVIS), 5,145 %, 20 août 2027	717 000	736 137
481 000	WTH Car Rental ULC (AVIS), 6,028 %, 20 février 2027	482 953	493 314
<b>Total</b>		<b>12 295 618 \$</b>	<b>12 957 235 \$</b>
<b>Obligations zéro coupon (3,1 %)</b>			
286 000	G.T.A.A, coupon, 2 février 2028	265 718 \$	264 191 \$
803 000	Loblaws, coupon résiduel, 23 novembre 2033	552 837	552 084
1 860 000	Loblaws Canada, coupon, 7 juin 2027	1 761 039	1 769 346
373 000	Loblaws Canada, coupon, 23 novembre 2027	346 814	349 684
792 000	Province de Québec, coupon, 1 <sup>er</sup> octobre 2039	440 842	420 882
<b>Total</b>		<b>3 367 250 \$</b>	<b>3 356 187 \$</b>
<b>Total du portefeuille (99,0 %)</b>		<b>107 108 848 \$</b>	<b>107 107 076 \$</b>
	Trésorerie et équivalents de trésorerie (0,5 %)		515 130 \$
	Autres actifs moins les passifs (0,5 %)		516 109
<b>Actif net</b>			<b>108 138 315 \$</b>

## Contrats de change

Contrepartie	Date de règlement	Achat	Valeur nominale	Vente	Valeur nominale	Taux à terme	Taux en vigueur	Plus-value (moins-value) latente
Banque Canadienne Impériale de Commerce <sup>1</sup>	16 mars 2026	\$ CA	3 568 760 \$	\$ US	2 602 000 \$	0,729	0,731	8,814 \$

## Notes

1. La contrepartie affiche une notation de crédit de A+.

Les notes annexes font partie intégrante des états financiers.

# Fonds d'obligations Canso Lysander

Notes annexes aux états financiers aux 31 décembre 2025 et 2024

## 1. Constitution du Fonds

Le siège social du Fonds est situé au 3080 Yonge St., Suite 4000, Toronto (Ontario).

Lysander Funds Limited (le « gestionnaire » ou « Lysander ») est le gestionnaire et le fiduciaire du Fonds et a la responsabilité de fournir tous les services généraux de gestion et d'administration dont le Fonds a besoin dans ses activités quotidiennes, ou d'en coordonner la prestation, notamment, mais sans s'y limiter, le calcul de la valeur liquidative du Fonds et de ses séries et l'établissement des rapports connexes, la préparation de tous les documents de placement, la tenue des registres des porteurs de parts, ainsi que d'autres services administratifs.

Le Fonds d'obligations Canso Lysander (le « Fonds ») est un fonds commun de placement constitué en vertu des lois de la province de l'Ontario aux termes d'une déclaration de fiducie cadre modifiée et mise à jour datée du 26 novembre 2025, telle qu'elle peut être modifiée et mise à jour à l'occasion. Lors de sa création, le Fonds avait pour dénomination « Fonds d'obligations canadiennes Lysander ». Le 28 décembre 2011, le Fonds est devenu un émetteur assujéti dont les parts étaient admissibles aux fins de placement en vertu d'un prospectus simplifié. Le 3 février 2012, le Fonds a changé de dénomination pour devenir le « Fonds d'obligations Lysander ». Le 31 décembre 2015, le Fonds a de nouveau changé de dénomination pour devenir le « Fonds d'obligations Lysander-Canso ».

L'objectif de placement du Fonds est de procurer des rendements globaux à long terme supérieurs à la moyenne composés surtout de revenu d'intérêts principalement par des placements dans des titres à revenu fixe de grande qualité libellés en dollars canadiens d'émetteurs canadiens et étrangers.

Le gestionnaire de portefeuille du Fonds est Canso Investment Counsel Ltd. (le « gestionnaire de portefeuille »), une société sous contrôle commun avec le gestionnaire.

## 2. Mode de présentation

Les présents états financiers ont été établis conformément aux Normes IFRS de comptabilité, telles qu'elles ont été publiées par l'International Accounting Standards Board (l'« IASB ») avec prise d'effet le 31 décembre 2025.

Le conseil d'administration de Lysander a autorisé la publication des états financiers le 26 mars 2026.

## 3. Informations sur les méthodes comptables significatives

Les méthodes comptables significatives du Fonds sont les suivantes :

### Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent les fonds en caisse, les dépôts bancaires à vue, d'autres placements à court terme sur un marché actif dont l'échéance initiale est d'au plus trois mois, les découverts bancaires et les fonds du marché monétaire incluant les liquidités échangées sur une base quotidienne et tous les instruments financiers très liquides qui arrivent à échéance au plus tard trois mois après leur achat.

### Instruments financiers

Le Fonds comptabilise ses instruments financiers conformément à IFRS 9 *Instruments financiers* (« IFRS 9 »). Les instruments financiers comprennent la trésorerie et les équivalents de trésorerie, les placements à la juste valeur par le biais du résultat net, les intérêts courus, les remboursements à recevoir, les souscriptions à recevoir, les rachats à payer, les montants à payer à des courtiers en placement ou à recevoir de courtiers en placement, les montants à payer/recevoir au titre des contrats de change à terme et les charges à payer.

### Actifs financiers et passifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net :

#### *Actifs financiers*

Le Fonds classe ses placements dans des titres de créance, des titres de capitaux propres et des fonds communs de placement en fonction de son modèle économique pour la gestion des actifs financiers ainsi que des caractéristiques des flux de trésorerie contractuels des actifs financiers.

Ces actifs financiers sont gérés, et leur rendement est évalué, en fonction de la juste valeur. Le Fonds gère également ces actifs financiers avec l'objectif de tirer des flux de trésorerie de leur réalisation par voie de vente. Le Fonds n'a pas choisi de désigner irrévocablement des titres de capitaux propres comme étant à la juste valeur par le biais des autres éléments du résultat global. Par conséquent, ces actifs financiers sont obligatoirement évalués à la juste valeur par le biais du résultat net.

#### *Passifs financiers*

Les actifs ou passifs financiers détenus à des fins de transaction sont ceux qui sont acquis ou engagés principalement dans le but de les vendre ou de les racheter dans un proche avenir ou qui, au moment de la comptabilisation initiale, font partie d'un portefeuille d'instruments financiers identifiés qui sont gérés ensemble par le Fonds et présentant des indications d'un profil récent de prise de bénéfices à court terme.

# Fonds d'obligations Canso Lysander

Notes annexes aux états financiers aux 31 décembre 2025 et 2024

Tous les dérivés et positions vendeur inclus dans cette catégorie sont obligatoirement évalués à la juste valeur par le biais du résultat net.

Le Fonds n'applique la comptabilité de couverture générale à aucune de ses positions sur dérivés.

## Actifs financiers et passifs financiers au coût amorti

Les actifs et passifs financiers évalués au coût amorti comprennent la trésorerie donnée en garantie des positions sur dérivés, les produits à recevoir, les montants à recevoir des courtiers ou à payer aux courtiers ainsi que les autres montants à recevoir ou à payer à court terme.

IFRS 9 exige l'utilisation du modèle des pertes de crédit attendues comme nouveau modèle de dépréciation des actifs financiers évalués au coût amorti. À chaque date de clôture, le Fonds évalue la correction de valeur pour pertes sur la trésorerie reçue en garantie, les montants à recevoir des courtiers, les produits à recevoir et les autres montants à recevoir à court terme à un montant correspondant aux pertes de crédit attendues pour la durée de vie si le risque de crédit a augmenté de façon importante depuis la comptabilisation initiale. Si, à la date de clôture, le risque de crédit n'a pas augmenté de façon importante depuis la comptabilisation initiale, le Fonds évalue la correction de valeur pour pertes au montant des pertes de crédit attendues pour les 12 mois à venir. Compte tenu de la nature à court terme et de la grande qualité de crédit des montants à recevoir, le Fonds a déterminé que les corrections de valeur pour pertes de crédit ne sont pas significatives ou ne sont pas considérées comme s'étant dépréciées.

Le Fonds classe les instruments financiers comptabilisés à la juste valeur selon une hiérarchie de la juste valeur établie en fonction du degré d'importance des données sur lesquelles sont fondées les évaluations.

- Niveau 1 : Données correspondant aux prix cotés (non ajustés) sur des marchés actifs pour des actifs ou passifs identiques auxquels l'entité a accès à la date d'évaluation;
- Niveau 2 : Données autres que les prix cotés visés au niveau 1, qui sont observables pour l'actif ou le passif, directement ou indirectement;
- Niveau 3 : Données qui ne sont pas observables pour l'actif ou le passif.

Si un instrument classé dans le niveau 1 cesse d'être négocié activement, il est transféré hors du niveau 1. Dans de tels cas, les instruments sont reclassés dans le niveau 2, à moins que l'évaluation de la juste valeur ne requière l'utilisation de

données non observables importantes, auquel cas ils sont reclassés dans le niveau 3. Le gestionnaire considère la pertinence du transfert lorsqu'un événement est susceptible d'entraîner une réévaluation du niveau. Le classement dans la hiérarchie est déterminé en fonction de la donnée du niveau le plus bas qui a une importance dans l'évaluation de la juste valeur. À cette fin, l'importance d'une donnée est appréciée par rapport à l'évaluation de la juste valeur prise dans son intégralité. Si une évaluation de la juste valeur repose sur des données observables nécessitant des ajustements importants eux-mêmes fondés sur des données non observables, cette évaluation correspond alors au niveau 3. L'appréciation de l'importance d'une donnée précise dans l'évaluation de la juste valeur dans son intégralité requiert l'exercice du jugement, compte tenu des facteurs propres à l'actif ou au passif considéré. La détermination de ce qui constitue une donnée observable requiert un jugement important de la part du Fonds. Le Fonds considère les données observables comme des données de marché aisément disponibles, régulièrement diffusées et mises à jour, fiables et vérifiables, non exclusives et provenant de sources indépendantes. Le classement des instruments financiers du Fonds selon la hiérarchie de la juste valeur aux 31 décembre 2025 et 2024, selon le cas, est présenté dans les notes annexes du Fonds. Les transferts importants entre les niveaux sont également présentés dans les notes annexes du Fonds, le cas échéant. Le rapprochement des évaluations de la juste valeur de niveau 3 pour les exercices clos les 31 décembre 2025 et 2024, le cas échéant, est présenté dans les notes annexes du Fonds.

## Comptabilisation et décomptabilisation

Au moment de leur comptabilisation initiale, les actifs et les passifs financiers sont évalués à la juste valeur. Les coûts de transaction liés aux actifs et aux passifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net sont passés en charges dans l'état du résultat global lorsqu'ils sont engagés.

Après leur comptabilisation initiale, les actifs et les passifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net sont évalués à la juste valeur.

Les profits et les pertes découlant des variations de la juste valeur sont inclus dans l'état du résultat global de l'exercice au cours duquel ils surviennent. Les revenus de dividendes ou d'intérêts reçus ou gagnés sur les actifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net et les dividendes ou les charges d'intérêts liés aux passifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net sont présentés dans un poste distinct de l'état du résultat global.

# Fonds d'obligations Canso Lysander

Notes annexes aux états financiers aux 31 décembre 2025 et 2024

Les actifs financiers sont décomptabilisés lorsque les droits contractuels aux flux de trésorerie provenant des placements arrivent à expiration ou que le Fonds transfère pratiquement tous les risques et avantages inhérents à la propriété. Les passifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net sont décomptabilisés lorsque l'obligation précisée dans le contrat est exécutée, qu'elle est annulée ou qu'elle arrive à expiration.

Les opérations sur placements sont comptabilisées à la date de transaction. Les profits et les pertes réalisés à la cession de placements, et la plus-value et la moins-value latentes des placements sont calculés selon la méthode du coût moyen et sont compris dans l'état du résultat global.

Les profits et les pertes réalisés au titre des options sont inclus dans le profit net réalisé (la perte nette réalisée) sur les options à la juste valeur par le biais du résultat net. Les profits et les pertes réalisés au titre des options vendues peuvent résulter de l'expiration d'options vendues, auquel cas les profits réalisés sont équivalents à la prime reçue, et de l'exercice d'options d'achat couvertes vendues s'ajoutant aux profits et aux pertes réalisés à la cession des placements connexes au prix d'exercice de l'option.

## Évaluation de la juste valeur

Les titres dans le portefeuille du Fonds sont évalués à la juste valeur par le biais du résultat net. La juste valeur des actifs et des passifs financiers qui sont négociés sur des marchés actifs est fondée sur les cours de clôture à la fin de l'exercice. Le prix coté utilisé pour les actifs et les passifs financiers du Fonds est le dernier cours, sous réserve que ce dernier soit situé dans l'écart acheteur-vendeur. Lorsque ce cours n'est pas situé dans l'écart acheteur-vendeur, le Fonds détermine le point situé dans l'écart acheteur-vendeur qui représente le mieux la juste valeur. Un instrument financier est considéré comme coté sur un marché actif si des cours sont facilement et régulièrement disponibles auprès d'une bourse, d'un courtier, d'un négociateur, d'un groupe sectoriel, d'un service d'établissement des prix ou d'un organisme de réglementation et que ces cours représentent des transactions réelles et régulièrement conclues sur le marché dans des conditions de concurrence normale. La juste valeur des actifs et des passifs financiers qui ne sont pas négociés sur un marché actif est déterminée au moyen de techniques d'évaluation utilisées couramment par les intervenants du marché et qui reposent le plus possible sur des données de marché et le moins possible sur des données non observables. Le Fonds utilise diverses méthodes et formule des hypothèses qui sont fondées sur les conditions du marché existantes à chaque date de présentation de l'information financière.

Les techniques d'évaluation font appel à des hypothèses vérifiables et à des données observables sur le marché lorsque celles-ci sont disponibles. Si cette information n'est pas disponible, les données peuvent être obtenues à partir d'actifs comparables sur des marchés actifs, de prix observés récemment pour des transactions comparables ou d'autres données observables sur le marché. Pour évaluer la juste valeur, le Fonds sélectionne les données non observables sur le marché qui seront utilisées dans les techniques d'évaluation en se basant sur les données historiques, sur le niveau des données déterminé en fonction de produits similaires dont les prix sont connus et sur sa connaissance des conditions actuelles du marché et des démarches d'évaluation. Les données d'entrée non observables sont utilisées pour évaluer la juste valeur dans la mesure où il n'existe pas de données d'entrée observables pertinentes disponibles, ce qui rend possible une évaluation dans les cas où il n'y a pas, ou guère, d'activité sur les marchés relativement à l'actif ou au passif à la date d'évaluation. Toutefois, l'objectif de l'évaluation de la juste valeur demeure le même, à savoir l'estimation d'une valeur de sortie à la date d'évaluation, du point de vue d'un intervenant du marché qui détient l'actif ou qui doit le passif. Ainsi, les données d'entrée non observables reflètent les hypothèses que les intervenants du marché utiliseraient pour fixer le prix de l'actif ou du passif, y compris les hypothèses sur les risques. Les données issues d'un modèle représentent toujours une estimation ou une approximation d'une valeur qui ne peut pas être déterminée avec certitude, et les techniques d'évaluation utilisées peuvent ne pas tenir compte de tous les facteurs pertinents aux positions détenues par le Fonds. Par conséquent, les évaluations sont ajustées, au besoin, afin de permettre la prise en compte de facteurs additionnels, notamment le risque lié au modèle, le risque de liquidité et le risque de contrepartie. Les titres de créance non cotés sont évalués sur la base de données observables comme les prix fournis par une entreprise de fixation des prix reconnue et indépendante qui établit les prix des titres en fonction des transactions récentes et des cours reçus des intervenants du marché et en incorporant les données observables sur le marché et en utilisant les pratiques standards du secteur. Les titres de créance non cotés pour lesquels les cours actuels ne sont pas faciles à obtenir sont évalués au moyen d'une des autres techniques d'évaluation décrites ci-dessous.

Le Fonds utilise des techniques d'évaluation largement reconnues pour déterminer la juste valeur des instruments financiers qui ne sont pas négociés activement et pour lesquels il n'y a pas de cours du marché. Les techniques d'évaluation les plus couramment utilisées comprennent : i) la méthode de la valeur actualisée des flux de trésorerie attendus, ii) la méthode de la valeur relative, iii) les méthodes d'évaluation des options, iv) la technique du financement par placement privé, v) des modèles d'évaluation

# Fonds d'obligations Canso Lysander

Notes annexes aux états financiers aux 31 décembre 2025 et 2024

élaborés à l'interne, et vi) l'activité sur les marchés. Dans certains cas, il peut être raisonnable et approprié d'évaluer les instruments au coût si aucun événement ultérieur important n'a eu d'incidence sur la valeur. La technique d'évaluation fondée sur la valeur actualisée des flux de trésorerie attendus permet d'évaluer la juste valeur en appliquant aux flux de trésorerie futurs estimatifs des actifs et des passifs un taux d'actualisation ou une marge d'escompte reflétant les écarts de taux ou de financement requis pour obtenir la valeur actualisée d'instruments présentant un profil de risque et de liquidités comparable sur le marché. Pour cette technique d'évaluation, les flux de trésorerie futurs sont estimés à partir des cours du marché observés ou implicites des flux de trésorerie futurs ou au moyen des modèles de prévision des flux de trésorerie standards du secteur. Les facteurs d'actualisation appliqués dans les calculs sont générés à partir des techniques de modélisation de la courbe de rendement et des modèles standards du secteur. La méthode de la valeur relative permet d'évaluer la juste valeur à partir des cours du marché pour des actifs ou des passifs équivalents ou comparables auxquels on apporte des ajustements afin de tenir compte des différences entre les instruments observés et les instruments que l'on cherche à évaluer. Les méthodes d'évaluation des options consistent à émettre des hypothèses à l'égard des fluctuations futures des prix d'un ou de plusieurs actifs référencés sous-jacents afin d'obtenir la moyenne pondérée par les probabilités du résultat futur attendu de l'option. La moyenne pondérée par les probabilités du résultat futur attendu ainsi obtenue est ensuite actualisée au moyen de facteurs d'actualisation générés à partir des techniques de modélisation de la courbe de rendement et des modèles standards du secteur. Le modèle d'évaluation des options peut faire appel à une formule analytique ou à d'autres techniques de calcul (par exemple, un arbre binomial ou une simulation de Monte Carlo). Dans le cas d'instruments complexes ou pour lesquels il n'y a pas de marché actif, on peut estimer la juste valeur en combinant les prix observés pour d'autres transactions, s'il y a lieu, les services de prix fixés par consensus et les cours pertinents établis par des courtiers. Il convient alors de porter attention à ces cours (notamment pour savoir s'ils ont été fournis à titre indicatif ou s'il s'agit de prix fermes) et à la relation entre les activités observées récemment sur les marchés et les prix fixés par consensus. Le financement par placement privé désigne l'opération par laquelle une société mobilise des capitaux en émettant des titres additionnels sur les marchés privés. Pour évaluer le caractère raisonnable du prix de souscription et son approximation de la juste valeur dans le cadre d'un tel placement, l'information à considérer comprend les modalités du placement, le prix de souscription et le montant total des capitaux mobilisés. Par opposition aux appels publics à l'épargne effectués par l'intermédiaire d'une bourse reconnue, les financements par placement privé ne sont pas accessibles au grand public. Le Fonds utilise également des modèles élaborés à l'interne qui sont

normalement fondés sur des méthodes et des techniques d'évaluation généralement reconnues dans le secteur. Les hypothèses et les données prises en compte dans ces techniques d'évaluation comprennent les courbes de taux d'intérêt de référence, les écarts de taux et de financement servant à estimer les taux d'actualisation, les cours des titres de capitaux propres et des obligations, les indices boursiers, les taux de change, les niveaux de volatilité des marchés et les corrélations observées. Dans les cas où il y a peu d'activité sur les marchés pour l'actif ou le passif près de la date d'évaluation, le prix de transaction le plus récent peut être utilisé.

## Comptabilisation des produits

Le revenu de dividendes est comptabilisé lorsque le droit du Fonds de recevoir le paiement est établi, soit, habituellement, à la date ex-dividende. Le revenu de dividendes est comptabilisé avant la retenue d'impôt, le cas échéant.

Les produits d'intérêts aux fins de distribution figurant dans l'état du résultat global représentent l'intérêt sur coupons reçu par le Fonds et comptabilisé selon la comptabilité d'engagement. Le Fonds n'amortit ni les primes versées ni les escomptes reçus sur l'achat des titres à revenu fixe, à l'exception des obligations à intérêt zéro qui sont amorties selon le mode linéaire. Les produits d'intérêts aux fins de distribution permettent de calculer sur une base fiscale l'intérêt reçu qui est assujéti à l'impôt.

## Compensation des instruments financiers

Les actifs et les passifs financiers sont compensés et le montant net est présenté dans l'état de la situation financière lorsqu'il existe un droit juridiquement exécutoire de compenser les montants comptabilisés et une intention de régler le montant net ou de réaliser l'actif et de régler le passif simultanément.

## Estimations comptables

Dans le cadre de l'application des méthodes comptables du Fonds, le Fonds doit porter des jugements, procéder à des estimations et poser des hypothèses en ce qui a trait à la valeur comptable des actifs et des passifs qui n'est pas facilement disponible d'autres sources. Les estimations et les hypothèses connexes sont fondées sur l'expérience et d'autres facteurs qui sont considérés comme pertinents. Les plus importantes estimations concernent l'évaluation des placements. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations. Les estimations et les hypothèses sous-jacentes sont examinées de façon continue. Les modifications des estimations comptables sont comptabilisées au cours de l'exercice où elles sont apportées si elles ne touchent que cet exercice, ou au cours de l'exercice où elles surviennent et des exercices ultérieurs, si ces modifications touchent à la fois l'exercice considéré et les exercices ultérieurs.

# Fonds d'obligations Canso Lysander

Notes annexes aux états financiers aux 31 décembre 2025 et 2024

## Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables

Les parts émises et en circulation représentent le capital du Fonds, et les parts de chaque série représentent une quote-part égale et proportionnelle de l'actif attribué à chaque série. Les frais de gestion diffèrent pour chacune des séries. Veuillez vous reporter à la note 6 pour une analyse des frais de gestion. Les parts rachetables sont classées à titre de passifs financiers et sont évaluées d'après leur valeur de rachat.

Des parts du Fonds peuvent être achetées ou rachetées à un prix unitaire égal à la valeur liquidative d'une part de la série applicable du Fonds à chaque date d'évaluation.

## Valeur liquidative par part

La valeur liquidative par part pour chaque série de parts du Fonds est calculée en divisant la valeur liquidative d'une série de parts par le nombre total de parts de la série en circulation à ce moment. Les méthodes comptables utilisées par le Fonds aux fins de l'évaluation de la juste valeur de ses placements et dérivés sont identiques à celles qui sont utilisées aux fins de l'évaluation de sa valeur liquidative dans le cadre des opérations conclues avec des porteurs de parts rachetables.

## Conversion de devises

Les montants libellés en devises sont convertis dans la monnaie fonctionnelle du Fonds de la manière suivante : la juste valeur des placements, des contrats de change à terme et des autres actifs et passifs financiers, au taux de change de clôture en vigueur chaque jour ouvrable; les produits et les charges ainsi que les achats, les ventes et les règlements de placements, au taux de change en vigueur aux dates respectives des transactions.

## Contrats de change à terme

La valeur du contrat de change à terme représente le profit ou la perte qui serait réalisé si la position sur le contrat à terme était liquidée conformément à ses modalités. Les profits ou les pertes latents sur les contrats à terme sont présentés dans la variation de la plus-value ou de la moins-value latente des contrats à terme dans l'état du résultat global. Les contrats de change à terme permettent de gérer les risques liés aux profits et aux pertes de change découlant des placements à court et à long terme libellés en devises.

## Imposition

Le Fonds constitue une fiducie de fonds commun de placement aux termes de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada). Le Fonds est assujéti à l'impôt sur son revenu imposable net pour l'année d'imposition, y compris les gains en capital nets réalisés, qui n'est pas payé ou payable aux porteurs de parts à la fin de l'année d'imposition. Le Fonds a l'intention de distribuer la totalité de son revenu imposable net et de ses gains en capital

nets réalisés, de manière à ce qu'il ne soit assujéti à aucun impôt sur son revenu autre que les impôts étrangers retenus à la source, le cas échéant. Par conséquent, aucune charge d'impôt ne figure dans les présents états financiers.

Au 31 décembre 2025, le Fonds avait un montant de 1 503 964 \$ (31 décembre 2024 – 1 580 422 \$) au titre des pertes en capital nettes et un montant de néant (31 décembre 2024 – néant) au titre des pertes autres qu'en capital.

## Distributions

Le Fonds fait des distributions de revenu net chaque trimestre et des distributions de gains en capital nets réalisés chaque année. Ces distributions sont comptabilisées dans l'état de l'évolution de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables.

## Estimations et jugements comptables importants

La préparation des états financiers exige que la direction exerce son jugement dans le cadre du processus d'application des méthodes comptables et qu'elle procède à des estimations et formule des hypothèses concernant l'avenir. Les principaux jugements et les principales estimations du Fonds dans la préparation des présents états financiers sont présentés ci-dessous.

### *Détermination de la monnaie fonctionnelle*

La monnaie fonctionnelle s'entend de la monnaie du principal environnement économique au sein duquel le Fonds exerce ses activités. Si les indicateurs du principal environnement économique sont mixtes, le Fonds se sert alors de son jugement pour déterminer la monnaie fonctionnelle qui représente le plus fidèlement l'incidence économique des transactions, des circonstances et des conditions sous-jacentes. Les souscriptions et les rachats du Fonds sont libellés en dollars canadiens (« \$ CA »). Par conséquent, le Fonds a déterminé que la monnaie fonctionnelle du Fonds est le dollar canadien, à moins d'indication contraire.

### *Évaluation de la juste valeur des instruments dérivés et des titres non cotés sur un marché actif*

Le Fonds peut détenir des instruments financiers non cotés sur un marché actif, y compris des instruments dérivés. La juste valeur de ces instruments est calculée comme il est décrit à la rubrique intitulée « Évaluation de la juste valeur » à la note 3.

## Modifications futures des normes comptables

### *États financiers : Présentation et informations à fournir*

En avril 2024, l'IASB a publié la nouvelle norme IFRS 18 *États financiers : Présentation et informations à fournir*, qui remplacera IAS 1 *Présentation des états financiers*. La nouvelle norme introduit des sous-totaux nouvellement définis dans l'état du résultat net, des exigences relatives au regroupement et à la ventilation des informations, et des informations à

# Fonds d'obligations Canso Lysander

Notes annexes aux états financiers aux 31 décembre 2025 et 2024

fournir sur les mesures de la performance définies par la direction dans les états financiers. La nouvelle norme entrera en vigueur pour les exercices ouverts à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2027, et l'adoption anticipée est permise. Le Fonds évalue actuellement l'incidence sur les états financiers.

## Classement et évaluation des instruments financiers :

En mai 2024, l'IASB a publié des modifications des normes IFRS 9 *Instruments financiers* et IFRS 7 *Instruments financiers : Informations à fournir*. Les modifications ont trait au règlement de passifs financiers au moyen d'un système de paiement électronique et à l'appréciation des caractéristiques des flux de trésorerie contractuels des actifs financiers, y compris ceux qui sont assortis de caractéristiques liées à des enjeux environnementaux, sociaux et de gouvernance (« ESG »). L'IASB a également modifié les obligations d'information relatives aux placements dans des instruments de capitaux propres désignés comme étant à la juste valeur par le biais des autres éléments du résultat global et a ajouté des obligations d'information relatives aux instruments financiers assortis de clauses conditionnelles. Les modifications entreront en vigueur pour les exercices ouverts à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2026, et l'adoption anticipée est permise. Le Fonds évalue actuellement l'incidence sur les états financiers.

## 4. Charges

Le Fonds est responsable du paiement de toutes les charges liées à ses activités, comme les honoraires d'audit, les frais liés au comité d'examen indépendant, les frais d'administration du Fonds, les droits de dépôt, la charge liée à la communication de l'information aux porteurs de parts rachetables, les frais de garde et la taxe de vente harmonisée. Le gestionnaire ou le gestionnaire de portefeuille peut, à son gré, payer certaines charges du Fonds, mais ces paiements ne l'obligent en rien à devoir faire des paiements similaires à l'avenir. Toutes les charges sont comptabilisées dans l'état du résultat global selon la méthode de la comptabilité d'engagement.

Le gestionnaire peut verser des frais de service à même les frais de gestion qu'il reçoit du Fonds. Des frais de service peuvent être versés aux courtiers et aux maisons de courtage à titre de rémunération pour les services continus qu'ils offrent aux porteurs de parts de série A, le cas échéant.

Les frais de service ne peuvent dépasser 0,50 % par année pour la série A, à l'exclusion des taxes applicables.

## 5. Émission et rachat de parts

Le Fonds est autorisé à émettre un nombre illimité de parts cessibles et rachetables constituant un droit de bénéficiaire. Chacune de ces parts représente une participation égale et indivise dans l'actif net du Fonds. Chaque part confère à son

porteur les mêmes droits et obligations que ceux de tout autre porteur de parts du Fonds. Aucun porteur de parts n'a droit à quelque privilège, priorité ou préférence par rapport à tout autre porteur de parts. Chaque porteur de parts a droit à une voix pour chaque part complète détenue et a le droit de participer également à toutes les distributions effectuées par le Fonds, y compris les distributions de revenu net et de gains en capital nets réalisés, le cas échéant. À la dissolution ou à la liquidation du Fonds, les porteurs de parts en circulation inscrits ont le droit de recevoir au prorata tout l'actif du Fonds restant après le paiement de l'ensemble des dettes, obligations et frais de liquidation du Fonds. Les parts du Fonds sont émises et rachetées à leur valeur liquidative.

Au cours des exercices clos les 31 décembre 2025 et 2024, le nombre de parts émises, rachetées et en circulation se détaillait comme suit :

### Série A

Pour les exercices clos les	31 décembre 2025	31 décembre 2024
Parts en circulation, au début	572 234	626 225
Émission de parts rachetables	152 750	120 621
Rachat de parts rachetables	(164 594)	(186 413)
Parts rachetables émises dans le cadre de réinvestissements	12 873	11 801
<b>Parts en circulation, à la fin</b>	<b>573 263</b>	<b>572 234</b>

### Série F

Pour les exercices clos les	31 décembre 2025	31 décembre 2024
Parts en circulation, au début	8 932 383	7 410 353
Émission de parts rachetables	2 426 481	3 215 399
Rachat de parts rachetables	(1 985 535)	(1 836 272)
Parts rachetables émises dans le cadre de réinvestissements	199 274	142 903
<b>Parts en circulation, à la fin</b>	<b>9 572 603</b>	<b>8 932 383</b>

### Série O

Pour les exercices clos les	31 décembre 2025	31 décembre 2024
Parts en circulation, au début	-	1 570 217
Émission de parts rachetables	133 327	-
Rachat de parts rachetables	(508)	(1 570 217)
Parts rachetables émises dans le cadre de réinvestissements	1 280	-
<b>Parts en circulation, à la fin</b>	<b>134 099</b>	<b>-</b>

## 6. Transactions entre parties liées

Le gestionnaire est responsable de la gestion quotidienne du Fonds et de son portefeuille de placements conformément à l'acte constitutif du Fonds. Le gestionnaire paie les services de gestion de placements et fournit tous les services administratifs requis par le Fonds. En contrepartie de ses services, le gestionnaire a droit à des frais de gestion.

# Fonds d'obligations Canso Lysander

Notes annexes aux états financiers aux 31 décembre 2025 et 2024

Le gestionnaire peut offrir une réduction des frais de gestion au bénéfice de certains porteurs de parts qui (entre autres conditions) détiennent des placements importants dans le Fonds. Pour offrir cette réduction, le gestionnaire réduit les frais de gestion imputés au Fonds en fonction des actifs que détient le porteur visé, et le Fonds distribue au porteur le montant de la réduction sous forme de parts supplémentaires de la même série du Fonds.

Au 31 décembre 2025, le gestionnaire, l'actionnaire majoritaire du gestionnaire, les administrateurs et dirigeants du gestionnaire, ainsi que certains membres de leur famille immédiate, détenaient une participation de 0,0 % dans le Fonds (31 décembre 2024 – 0,0 %).

Le gestionnaire a le droit de recevoir du Fonds des frais de gestion calculés quotidiennement et payables mensuellement à un taux annualisé pouvant aller jusqu'à 1,05 % à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2025 (1,15 % auparavant) pour les parts de série A et

jusqu'à 0,55 % à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2025 (0,65 % auparavant) pour les parts de série F, à l'exclusion des taxes applicables, en fonction de la valeur liquidative de chaque série. Les parts de série O ne comportent aucuns frais de gestion parce que les investisseurs paient directement au gestionnaire des frais de gestion négociés.

Au cours de l'exercice clos le 31 décembre 2025, le gestionnaire a versé 284 981 \$ (31 décembre 2024 – 288 558 \$) au gestionnaire de portefeuille, une société affiliée, pour avoir assuré la gestion du portefeuille du Fonds. Au 31 décembre 2025, le montant à payer au gestionnaire de portefeuille était de 25 677 \$ (31 décembre 2024 – 27 787 \$).

## 7. Hiérarchie de la juste valeur

Le tableau relatif à la hiérarchie de la juste valeur ci-dessous présente des informations sur les actifs du Fonds évalués à la juste valeur, comme il est décrit à la note 3, aux 31 décembre 2025 et 2024.

Au 31 décembre 2025	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Total
<b>Actifs financiers</b>				
Titres à revenu fixe	- \$	107 107 076 \$	- \$	107 107 076 \$
Montant à recevoir au titre des contrats de change à terme	-	8 814	-	8 814
<b>Total</b>	<b>- \$</b>	<b>107 115 890 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>107 115 890 \$</b>
Au 31 décembre 2024	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Total
<b>Actifs financiers</b>				
Titres à revenu fixe	- \$	100 267 550 \$	- \$	100 267 550
<b>Total</b>	<b>- \$</b>	<b>100 267 550 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>100 267 550</b>
Au 31 décembre 2024	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Total
<b>Passifs financiers</b>				
Montant à payer au titre des contrats de change à terme	- \$	67 115 \$	- \$	67 115
<b>Total</b>	<b>- \$</b>	<b>67 115 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>67 115</b>

## 8. Gestion du risque

Le Fonds est exposé à divers risques financiers dans le cours normal de ses activités, notamment au risque de crédit, au risque de liquidité et au risque de marché. La valeur des placements dans le portefeuille du Fonds peut fluctuer en raison de la variation des taux d'intérêt, de la conjoncture économique générale, de l'offre et de la demande pour certains titres précis et des faits nouveaux au sujet d'un émetteur en particulier. Dans le but de gérer ces risques, le gestionnaire de portefeuille procédera à la diversification du portefeuille en fonction des secteurs et des catégories de notation. Les risques importants auxquels le Fonds est exposé sont présentés ci-après.

# Fonds d'obligations Canso Lysander

Notes annexes aux états financiers aux 31 décembre 2025 et 2024

## Risque de crédit

Le risque de crédit constitue le risque qu'une perte financière soit causée par l'incapacité d'un émetteur de titres ou d'une contrepartie à un instrument financier de satisfaire à ses obligations financières. La principale exposition du Fonds au risque de crédit porte sur ses placements en instruments de créance, comme les obligations. Le Fonds est également exposé à un risque de contrepartie lié aux autres actifs, comme les montants à recevoir de courtiers en placement ou les souscriptions à recevoir. Pour gérer ce risque, le gestionnaire de portefeuille surveille l'exposition du Fonds au risque de crédit et la notation des contreparties.

Le Fonds évalue le risque de crédit et les pertes de crédit attendues pour la durée de vie liées aux créances clients en fonction des données historiques et des déclarations prospectives.

Aux 31 décembre 2025 et 2024, le Fonds avait des placements directs en instruments de créance assortis des notations ci-dessous :

En pourcentage de l'actif net	31 décembre 2025	31 décembre 2024
<b>Exposition au risque de crédit</b>		
AAA	32,7 %	37,2 %
AA	14,7	12,1
A	25,6	25,6
BBB	26,0	24,6

## Risque de liquidité

Le risque de liquidité représente le risque que le Fonds ait de la difficulté à respecter ses obligations, y compris le rachat de parts contre trésorerie. Le Fonds est exposé à de possibles rachats quotidiens à la valeur liquidative par part établie à ce moment. Le risque de liquidité est géré en investissant une part importante de l'actif du Fonds dans des placements négociés sur un marché actif et pouvant être facilement vendus. Tous les passifs du Fonds ont une durée à l'échéance de un an ou moins.

Le tableau suivant présente les passifs du Fonds selon leur date d'échéance aux 31 décembre 2025 et 2024.

Au 31 décembre 2025	Moins de 1 mois	De 1 à 3 mois	De 3 mois à 1 an
<b>Exposition au risque de liquidité</b>			
Rachats à payer	7 466 \$	- \$	- \$
Montant à payer à des courtiers en placement	177 508	-	-
Charges à payer	-	84 117	-
Au 31 décembre 2024	Moins de 1 mois	De 1 à 3 mois	De 3 mois à 1 an
<b>Exposition au risque de liquidité</b>			
Rachats à payer	165 067 \$	- \$	- \$
Montant à payer à des courtiers en placement	125 445	-	-
Charges à payer	-	89 495	-
Distributions à payer	-	67 115	-

## Risque de marché

### Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt correspond au risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs liés à un actif du Fonds fluctuent en raison de la variation des taux d'intérêt du marché. Afin de gérer le risque de taux d'intérêt, le cas échéant, le gestionnaire de portefeuille surveille l'exposition du Fonds et s'assure que la durée du portefeuille se situe à l'intérieur des limites précisées dans les politiques et dans les objectifs de placement du Fonds. Le cas échéant, le Fonds présente ci-dessous une analyse de sensibilité. Les résultats réels peuvent différer de manière significative de cette analyse.

Le tableau ci-dessous présente l'exposition du Fonds au risque de taux d'intérêt selon la durée résiduelle jusqu'à échéance des placements.

	Moins de 1 an	De 1 an à 5 ans	Plus de 5 ans
<b>Exposition au risque de taux d'intérêt</b>			
31 décembre 2025	19 846 370 \$	35 493 548 \$	51 767 158 \$
31 décembre 2024	3 073 233	49 309 545	47 884 772

Si les taux d'intérêt avaient augmenté ou diminué de 1 % au 31 décembre 2025, toutes les autres variables demeurant constantes, l'actif net du Fonds aurait diminué ou augmenté d'environ 7 807 586 \$ (31 décembre 2024 – 8 306 287 \$).

# Fonds d'obligations Canso Lysander

Notes annexes aux états financiers aux 31 décembre 2025 et 2024

## Risque de change

Le risque de change découle de la variation de la valeur des placements libellés en monnaies autres que le dollar canadien en raison de la fluctuation des taux de change. Le cas échéant, le risque de change est habituellement couvert au moyen de la conclusion de contrats de change à terme. Cependant, une exposition modérée au risque de change peut être tolérée si elle est jugée avantageuse pour le Fonds. Le cas échéant, le Fonds présente ci-dessous une analyse de sensibilité. Les résultats réels peuvent différer de manière significative de cette analyse.

Le tableau ci-dessous présente un sommaire de l'exposition nette du Fonds (avant couverture, le cas échéant) au risque de change aux :

	31 décembre 2025	31 décembre 2024
<b>Exposition au risque de change</b>		
Dollar américain	3,3 %	3,6 %

Au 31 décembre 2025, si le dollar canadien s'était apprécié ou déprécié de 1 % par rapport aux devises susmentionnées, toutes les autres variables demeurant constantes, l'actif net du Fonds aurait diminué ou augmenté de 0,0 % (31 décembre 2024 – 0,0 %).

## Risque de prix

Le risque de prix s'entend du risque que la valeur des instruments financiers varie par suite des fluctuations des cours du marché, qu'elles soient attribuables à des facteurs propres à un placement ou à son émetteur, ou à tous les facteurs influant sur tous les instruments négociés sur un marché ou un segment de marché. Le cas échéant, ce risque est géré en choisissant les titres et autres instruments financiers avec prudence, compte tenu des paramètres de la stratégie de placement, ainsi qu'en conservant un portefeuille diversifié. L'exposition au risque de prix découle des placements en titres de capitaux propres. Le cas échéant, le Fonds présente ci-dessous une analyse de sensibilité. Les résultats réels peuvent différer de manière significative de cette analyse.

Aux 31 décembre 2025 et 2024, le Fonds n'était soumis à aucun risque de prix important.



3080 Yonge Street, Suite 4000  
Toronto (Ontario) M4N 3N1  
[www.lysanderfunds.com](http://www.lysanderfunds.com)

® Lysander Funds est une marque déposée de Lysander Funds Limited